



Club Rules

Affiliates with the US Youth Soccer, NJ Youth Soccer Association, and Mid-New Jersey Youth Soccer Association





Introduction

The purpose of the creation of these rules is to improve the social atmosphere between family members of Merlin Soccer Club. At the time of writing the rules, we have kept in mind the idiosyncrasy of our sport. Soccer is a team sport where group success prevails above individual interests.

According to Merlin's Philosophy, not only do we intend to teach soccer, we also want to help in the development of coexistence values. For this, it is necessary to follow and respect the rules.

For the good functioning of Merlin Soccer Club, it is necessary to establish rules that will govern the different relationships existing in our soccer club between: Parents, Players, Coaches

El propósito de la creación de estas reglas es mejorar el ambiente social entre familiares de Merlin Soccer Club. A la hora de redactar las normas hemos tenido en cuenta la idiosincrasia de nuestro deporte. El fútbol es un deporte de equipo en el que prima el éxito colectivo por encima de los intereses individuales.

Según la Filosofía de Merlín, no sólo pretendemos enseñar fútbol, también queremos ayudar en el desarrollo de valores de convivencia. Para ello es necesario seguir respetar las reglas





Player Rules

You respect the sport, the club, and its facilities.

- **No** yelling, no insults, no aggression. **Respect others.**
- **No** soccer ball use outside of the field.
- No gum or food on the field.
- Throw away your trash in the **garbage bin.**

Respetar el deporte, el club y sus instalaciones.

- **Sin gritos, sin insultos, sin agresión. Respetar a los demás.**
- **No se permite el uso de balones de fútbol fuera del campo.**
- **No tirar goma de mascar ni comida en el campo.**
- **Tire su basura en el basurero.**





Merlin and Player Rules

It is mandatory to practice and play with shin-guards.

- It is forbidden to practice with rings, bracelets, necklaces or any other object that may injure another or me.
- It is mandatory to go to the practices and games with one ball.
- It is mandatory to greet opponents and referees after finishing the game.
- It is mandatory to practice with the club jersey.
- Bring, and use, hand sanitizer with you at every training and games.

Es obligatorio practicar y jugar con espinilleras.

- **Está prohibido practicar con anillos, pulseras, collares o cualquier otro objeto que pueda herir a otro o a mí.**
- **Es obligatorio acudir a las prácticas y partidos con un solo balón.**
- **Es obligatorio saludar a los oponentes y árbitros después de terminar el juego.**
- **Es obligatorio practicar con la camiseta del club.**





Coaches and Player Rules

- The players must arrive at practice 15 minutes before.
 - If the player arrives during the practice. The coach decides whether the player will practice and when.
 - The players must arrive at the game 60 minutes before minutes before games.
 - If the player is not coming to practice or he is going to arrive late to practice, it is mandatory you inform the coach or manager.
 - At games, a player who arrives during or after warm-ups, won't be part of the 11 players starting the game, if the coach wants, he will play after.
 - Merlin will decide whether there is a practice or not during rainy days. Soccer fields have to be kept in good condition.
-
- **Los jugadores deben llegar a la práctica 15 minutos antes.**
 - **Si el jugador llega durante la práctica. El entrenador decide si el jugador practicará y cuándo.**
 - **Los jugadores deben llegar al juego 60 minutos antes de los juegos.**
 - **Si el jugador no viene a la práctica o va a llegar tarde a la práctica, es obligatorio informar al entrenador o director técnico.**
 - **En los partidos, un jugador que llegue durante o después del calentamiento, no formará parte de los 11 jugadores que inician el partido, si el entrenador quiere, jugará después.**
 - **Merlín decidirá si hay práctica o no durante los días de lluvia. Los campos de fútbol deben mantenerse en buenas condiciones.**





Merlin and Parent Rules

- It is mandatory to greet to coach and teammates when arrive to practices and games.
 - It is mandatory to accept and perform at the direction of the coach.
 - Players who don't practice during the week won't play the weekend.
 - Players who miss some practices will play but won't start the weekend game.
 - During game, if the coach sees an unsportsmanlike action, he can punish the player even though the referee hasn't.
 - The player who insults, attack or performs actions that disrespect to teammates and coaches will be withdrawn and punished.
-
- **Es obligatorio saludar al entrenador y compañeros al llegar a las prácticas y partidos.**
 - **Es obligatorio seguir direcciones del entrenador.**
 - **Los jugadores que no entrenan durante la semana no jugarán el fin de semana.**
 - **Los jugadores que se pierdan algunas prácticas jugarán pero no comenzarán el juego del fin de semana.**
 - **Durante el juego, si el entrenador ve una acción antideportiva, puede sancionar al jugador aunque el árbitro no lo haya hecho.**
 - **El jugador que insulte, agreda o realice actos irrespetuosos con sus compañeros y los entrenadores serán retirados y sancionados.**





Merlin and Parent Rules

- Parents are prohibited from entering the field during practice or games.
 - Parents are prohibited from making complaints to the coaches after the games. It can be discussed 24 hours after the end of play.
 - Parents are prohibited from being on the coach's side of the field.
 - Please do not disrespect players or coaches during the practice or game. The Club will take action.
 - Please notify the coach or manager when a player is not going to be able to practice or play in a game.
 - Please do not give technical and tactical advice or instructions during games or practices. They can confuse the player.
 - If any parent is interested in having a meeting with the coach, ask for an appointment. So as not to interfere with the game or practice and allows our coaches and managers to prepare for a game.
-
- Los padres tienen prohibido ingresar al campo durante la práctica o los juegos.
 - Los padres tienen prohibido presentar quejas a los entrenadores después de los juegos. Se puede discutir 24 horas después del final del juego.
 - Los padres tienen prohibido estar en el lado del campo del entrenador.
 - Por favor, no falte al respeto a los jugadores o entrenadores durante la práctica o el juego. El Club tomará medidas.
 - Notifique al entrenador o gerente cuando un jugador no pueda practicar o jugar en un juego.
 - Por favor, no dé consejos o instrucciones técnicas y tácticas durante los juegos o prácticas. Pueden confundir al jugador.
 - Si algún padre está interesado en tener una reunión con el entrenador, solicite una cita. Para no interferir con el juego o la práctica y permite que nuestros entrenadores y directores se preparen para un juego.





Merlin and Parent Rules

Dear Parents,

Merlin Soccer Club is not a drop-off program, You Children must be accompanied by an adult So, if you are interested in signing your child, consider signing up yourself as well.

Note: Each parent is responsible for supervising and caring for their child the entire time we remain on the practice, games and events.

- **Merlin Soccer Club no es un programa que deja a su niño en practicas, juegos o eventos y después viene a recogerlo, sus hijos deben estar acompañados por un adulto todo el tiempo antes durante y después de practicas, juegos y eventos.**

Nota: Cada padre es responsable de supervisar y cuidar a su hijo durante el tiempo que permanezcamos en las practicas, juegos y eventos.

We appreciate your continued support of our beloved club!

